

ĐƠN ĐĂNG KÝ/THAY ĐỔI/HỦY SỬ DỤNG DỊCH VỤ SHINHAN CMS
REGISTRATION/AMENDMENT/CANCELLATION FORM FOR SHINHAN CMS SERVICE



Ngày/Date:

I. THÔNG TIN KHÁCH HÀNG/ CUSTOMER INFORMATION

Tên tổ chức Entity name	<input type="text"/>		
Số đăng ký kinh doanh/Số giấy tờ chứng minh tổ chức được thành lập Business registration no./Document no. proving that the organization was established	<input type="text"/>		
Ngày cấp Issued date	<input type="text"/>	Nơi cấp Issued Place	<input type="text"/>
Địa chỉ trụ sở chính Head office address.	<input type="text"/>		
Điện thoại liên lạc Contact number.	<input type="text"/>	Địa chỉ Email Email address	<input type="text"/>

II. YÊU CẦU/ REQUEST

1. Người dùng Shinhan CMS (bắt buộc) Shinhan CMS User (Mandatory)	<input type="checkbox"/> Đăng ký mới New registration	<input type="checkbox"/> Thay đổi Amend	<input type="checkbox"/> Hủy Người dùng User Cancellation
--	--	--	--

1.1 Người dùng CMS Quản trị
CMS Admin User

Tên người dùng User ID	<input type="text"/>		
<input type="checkbox"/> Mặc định bởi Ngân hàng (*) Default by Bank (*)			
<input type="checkbox"/> Theo yêu cầu Khách hàng (gồm 02 ký tự chữ và 03 ký tự số) Customized by Customer (include 02 characters and 03 number)	<input type="text"/>		

(*)Sau khi đăng ký thành công, Tên người dùng Shinhan CMS sẽ được thông báo đến Khách hàng qua email đăng ký với Ngân hàng.

(*) After being registered successfully, Shinhan CMS Admin User ID will be announced to customer via registered email.

Thông tin người sử dụng

Họ tên Full name	<input type="text"/>		
Số định danh cá nhân/Hộ chiếu Personal identification number / Passport	<input type="text"/>		
Ngày hết hạn Expired date	<input type="text"/>	Ngày cấp Issued date	<input type="text"/>
Số thị thực/thẻ cư trú (nếu có) Visa No/Resident Card No (if any)	<input type="text"/>		
Ngày cấp Issued date	<input type="text"/>	Ngày hết hạn Expired date	<input type="text"/>

2. Chi tiết dịch vụ Service Detail	<input type="checkbox"/> Đăng ký mới New registration	<input type="checkbox"/> Thay đổi Amend	<input type="checkbox"/> Hủy dịch vụ /người dùng Service/User Cancellation
<input type="checkbox"/> Chuyển tiền Transfer	<input type="checkbox"/> Truy vấn thông tin Information Inquiry	<input type="checkbox"/> Mã số định danh Virtual Code	<input type="checkbox"/> Dịch vụ nhờ thu chủ động Bulk Collection Services

2.1 Thông tin Tài khoản

Account information

Transfer	(Debit account)
Inquiry	(Inquiry account)
Virtual Code	(Credit account)
	(Pre-fix (if any))
	(Fee collected account)
Bulk Collection	(Credit account)

2.2	Người dùng Shinhan CMS (bổ sung *) Shinhan CMS User (Supplementary*)	
	Loại người dùng User Type	<input type="checkbox"/> Người dùng CMS Nhập liệu CMS Entry User <input type="checkbox"/> Người dùng CMS Phê duyệt cuối cùng CMS Final Approval User <input type="checkbox"/> Người dùng CMS Phê duyệt tuyến giữa CMS Mid -Approval User

- (*)- Trường hợp Khách hàng **CÓ** đăng ký dịch vụ "Chuyển tiền" tại mục 2, Khách hàng vui lòng:
- + Đăng ký tối thiểu một Người dùng Nhập liệu, VÀ;
 - + Có thể đăng ký thêm Người dùng Phê duyệt tuyến giữa và Người dùng Phê duyệt cuối cùng
- Trường hợp Khách hàng **KHÔNG** đăng ký dịch vụ "Chuyển tiền" tại mục 2, Khách hàng:
- + Có thể đăng ký thêm Người dùng CMS Nhập liệu, VÀ;
 - + Vui lòng không đăng ký Người dùng Phê duyệt tuyến giữa và Người dùng Phê duyệt cuối cùng.
- (*) - *If customer has registered "Transfer" service at item 2, customer please:*
- + *Mandatorily register at least 01 CMS Entry User, AND;*
 - + *Optionally register CMS Mid-Approval User and CMS Final Approval User*
- *If customer has not registered "Transfer" service at item 2, customer can:*
- + *Optionally register CMS Entry User, AND;*
 - + *Not allow to register CMS Mid-Approval User and CMS Final Approval User*

2.2.1 Người dùng CMS Nhập liệu

CMS Entry User

Tên người dùng
User ID

Thông tin người dùng
User Information

Họ tên
Full name

Số định danh cá nhân/Hộ chiếu
Personal identification number / Passport

Ngày cấp
Issued date Ngày hết hạn
Expired date

Tên người dùng
User ID

Thông tin người dùng
User Information

Họ tên
Full name

Số định danh cá nhân/Hộ chiếu
Personal identification number / Passport

Ngày cấp
Issued date Ngày hết hạn
Expired date

Số thị thực/thẻ cư trú (nếu có)

Visa No/Resident Card No (if any)

Ngày cấp

Issued date

Ngày hết hạn

Expired date

Tên người dùng

User ID

Thông tin người dùng

User Information

Họ tên

Full name

Số định danh cá nhân/Hộ chiếu

Personal identification number / Passport

Ngày cấp

Issued date

Ngày hết hạn

Expired date

Số thị thực/thẻ cư trú (nếu có)

Visa No/Resident Card No (if any)

Ngày cấp

Issued date

Ngày hết hạn

Expired date

Số thị thực/thẻ cư trú (nếu có)

Visa No/Resident Card No (if any)

Ngày cấp

Issued date

Ngày hết hạn

Expired date

Tên người dùng

User ID

Thông tin người dùng

User Information

Họ tên

Full name

Số định danh cá nhân/Hộ chiếu

Personal identification number / Passport

Ngày cấp

Issued date

Ngày hết hạn

Expired date

Số thị thực/thẻ cư trú (nếu có)

Visa No/Resident Card No (if any)

Ngày cấp

Issued date

Ngày hết hạn

Expired date

2.2.2 Người dùng CMS Phê duyệt tuyến giữa

CMS Mid -Approval User

Tên người dùng

User ID

Thông tin người dùng

User Information

Họ tên

Full name

Số định danh cá nhân/Hộ chiếu

Personal identification number / Passport

Ngày cấp

Issued date

Ngày hết hạn

Expired date

Số thị thực/thẻ cư trú (nếu có)

Visa No/Resident Card No (if any)

Ngày cấp

Issued date

Ngày hết hạn

Expired date

Tên người dùng

User ID

Thông tin người dùng

User Information

Họ tên

Full name

Số định danh cá nhân/Hộ chiếu

Personal identification number / Passport

Ngày cấp

Issued date

Ngày hết hạn

Expired date

Số thị thực/thẻ cư trú (nếu có)

Visa No/Resident Card No (if any)

Ngày cấp

Issued date

Ngày hết hạn

Expired date

Tên người dùng

User ID

Thông tin người dùng

User Information

Họ tên

Full name

Tên người dùng

User ID

Thông tin người dùng

User Information

Họ tên

Full name

Số định danh cá nhân/Hộ chiếu
Personal identification number / Passport

Ngày cấp Ngày hết hạn
Issued date Expired date

Số thị thực/thẻ cư trú (nếu có)
Visa No/Resident Card No (if any)

Ngày cấp Ngày hết hạn
Issued date Expired date

Số định danh cá nhân/Hộ chiếu
Personal identification number / Passport

Ngày cấp Ngày hết hạn
Issued date Expired date

Số thị thực/thẻ cư trú (nếu có)
Visa No/Resident Card No (if any)

Ngày cấp Ngày hết hạn
Issued date Expired date

2.2.3 Người dùng CMS Phê duyệt cuối cùng CMS Final Approval User

Tên người dùng
User ID

Thông tin người dùng
User Information

Họ tên
Full name

Số định danh cá nhân/Hộ chiếu
Personal identification number / Passport

Ngày cấp Ngày hết hạn
Issued date Expired date

Số thị thực/thẻ cư trú (nếu có)
Visa No/Resident Card No (if any)

Ngày cấp Ngày hết hạn
Issued date Expired date

Tên người dùng
User ID

Thông tin người dùng
User Information

Họ tên
Full name

Số định danh cá nhân/Hộ chiếu
Personal identification number / Passport

Ngày cấp Ngày hết hạn
Issued date Expired date

Số thị thực/thẻ cư trú (nếu có)
Visa No/Resident Card No (if any)

Ngày cấp Ngày hết hạn
Issued date Expired date

Tên người dùng
User ID

Thông tin người dùng
User Information

Họ tên
Full name

Số định danh cá nhân/Hộ chiếu
Personal identification number / Passport

Ngày cấp Ngày hết hạn
Issued date Expired date

Số thị thực/thẻ cư trú (nếu có)
Visa No/Resident Card No (if any)

Ngày cấp Ngày hết hạn
Issued date Expired date

Tên người dùng
User ID

Thông tin người dùng
User Information

Họ tên
Full name

Số định danh cá nhân/Hộ chiếu
Personal identification number / Passport

Ngày cấp Ngày hết hạn
Issued date Expired date

Số thị thực/thẻ cư trú (nếu có)
Visa No/Resident Card No (if any)

Ngày cấp Ngày hết hạn
Issued date Expired date

II. CAM KẾT CỦA KHÁCH HÀNG/ CUSTOMER'S AGREEMENT

Bằng việc ký vào đơn này, chúng tôi yêu cầu Ngân hàng Shinhan Việt Nam đăng ký/thay đổi/hủy Dịch vụ Shinhan CMS cho chúng tôi và xin xác nhận:

1. Chúng tôi xác nhận những thông tin nêu trên là đúng sự thật, chính xác và cập nhật nhất. Chúng tôi sẽ thông báo ngay lập tức cho Ngân Hàng nếu có bất kỳ sự thay đổi thông tin trên.
2. Chúng tôi hoàn toàn hiểu rằng các giao dịch trong phạm vi Dịch vụ Shinhan CMS cung cấp được thực hiện trên trang điện tử/ứng dụng điện tử do Bên thứ ba cung cấp và quản lý.
3. Chúng tôi đã đọc, hiểu rõ và cam kết tuân thủ các điều kiện điều khoản (và các bản sửa đổi, bổ sung trong từng thời kỳ) được đăng tải trên website www.shinhan.com.vn hoặc được gửi đến Khách hàng theo phương thức do Ngân hàng quyết định, bao gồm: (i) Điều kiện và Điều khoản của Dịch vụ Shinhan CMS, (ii) Quy định về An Ninh và Bảo mật thông tin của Ngân hàng Shinhan Việt Nam, (iii) Điều khoản và Điều kiện chung của Ngân hàng Shinhan Việt Nam, (iv) Điều kiện và điều khoản chung về Bảo vệ và Xử lý dữ liệu cá nhân, (v) Biểu phí Dịch vụ Doanh nghiệp, và (v) Điều kiện và điều khoản khác có liên quan.
4. Đơn này và các điều kiện điều khoản được nêu tại Mục III.4 trên đây (và các bản sửa đổi, bổ sung trong từng thời kỳ) sẽ tạo thành một Thỏa thuận đăng ký sử dụng Dịch vụ Shinhan CMS hoàn chỉnh giữa chúng tôi và Ngân hàng.
5. Đơn này (i) có hiệu lực kể từ ngày được Ngân Hàng chấp thuận cho đến khi được thay thế hoặc hủy bỏ bằng một Đơn khác được Ngân hàng xác nhận, (ii) có giá trị thay thế cho các Đơn trước đó (nếu có) đã được Ngân hàng xác nhận, và (iii) trường hợp sử dụng Đơn này để chỉnh sửa một phần của nội dung Đơn trước đó, thì các nội dung không thay đổi ở Đơn trước đó vẫn còn giữ nguyên hiệu lực.

By signing and stamping (if any) on this form, we request Shinhan Bank Vietnam Limited (hereafter called "Shinhan Bank Vietnam" or "The Bank") to register/amend/cancel the Shinhan CMS service for us and hereby commit that:

1. *The information given about are true, correct and up-to-date. We will immediately inform to The Bank if we have any changes on our declared information.*
2. *We totally understood the usage of Shinhan CMS Service is conducted on website/digital app platform that provided and managed by Third party.*
3. *We have read, understood and agreed to comply with Terms and Conditions (and all revised versions from time to time) that are publicized on website: <https://shinhan.com.vn> or informed to customer via other methods decided by the Bank, which includes: i) Terms and Conditions of Shinhan CMS Service, (ii) The Security and Privacy Statement issued by Shinhan Bank Vietnam, (iii) the General Terms and Conditions of Shinhan Bank Vietnam, (iv) Corporate Bank Tariff, (iv) General Terms and Conditions for Personal Data Processing, (v) other related Terms and Conditions.*
4. *This application together with its terms and conditions mentioned on above Item III.4 (and all revised versions from time to time) shall institute the Agreement on Registration of Shinhan CMS Service between us and The Bank.*
5. *This application (i) shall become effective on the date it is accepted by The Bank until being replaced or terminated by other application confirmed by The Bank, and (ii) in case of being used to amend partially the information of previous registered application, the unchanged information in previous one still takes effect.*

Kế toán trưởng hoặc Người phụ trách kế toán/ Chief
Accountant of Person in charge of Accounting
(Ký tên/ Sign)

Người đại diện hợp pháp/
Lawful Representative
(Ký tên & Đóng dấu/ Sign and Stamp)

Họ tên/ Full Name:

Họ tên/ Full Name:

Ngày ký/ Date of signing

Ngày ký/ Date of signing

Lưu ý: Kế toán trưởng/Người Phụ trách kế toán chỉ ký lên đơn trong trường hợp Khách hàng có đăng ký dịch vụ "Chuyển tiền" tại mục 2; và/hoặc có phát sinh đăng ký/thay đổi thông tin Người dùng CMS Nhập liệu.

Note: Chief of Accountant/Person in charge of accounting only signs when The Customer registers for Transfer at item 2; and/or has registration/amendment of CMS Entry User.

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG/ FOR BANK USE ONLY

Ngày/ Date:	Ngày/ Date:	Ngày/ Date:	Ngày/ Date:
Thực hiện/ Prepared	Kiểm tra/ Checked	Duyệt/ Approved	Ghi chú/ Memo